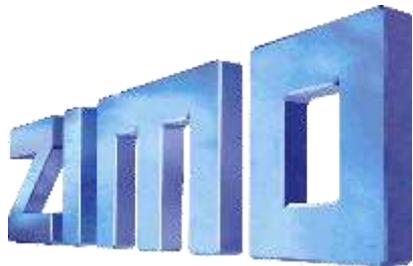


Dieses Dokument soll einen Überblick über die neuen Premium Sounds von ZIMO geben. Es besteht aus Textteilen die einer Fachhändlerinformation entnommen wurden. Händlerrelevante Teile wie EK preise wurden entfernt, der Rest ist unverändert übernommen.



Informationen

– Dezember 2008

ZIMO ELEKTRONIK
Schönbrunner Straße 188, A - 1120 Wien
Tel. 0043 (1) 8131007-0
www.zimo.at

English Version underneath!

ZIMO Decoder mit Spezial-Sound für RhB-Loks jetzt erhältlich.

Die Sound-Projekte von Heinz Däppen: Original Schweizer Authentizität.

Mit Heinz Däppen hat sich ein Schweizer Modellbahner mit den Klängen der Rhätischen Bahn auseinander gesetzt und diese in nächstelanger Arbeit zu Projekten für die ZIMO Sound Decoder verarbeitet. Mehr dazu siehe unten !

Diese sehr aufwändig hergestellten Spezial-Sound-Projekte können leider nicht kostenlos zur Verfügung gestellt werden. Ein Aufpreis von 15,- bis 25,- EUR (auf Endkunden-Preisbasis) muss hier eingehoben werden !

PREISE der RhB-ZIMO-DECODER

gültig für Dez. 2008 und Jan. 2009, lieferbar ca. ab 10. Dezember 2008.

MX640 bzw. MX640D mit geladenem RhB-Sound nach Wahl: (empfohlener VK 102,00)

Zum Vergleich: MX640 bzw. MX640D mit Standard Sound Collection: (empfohlener VK 87,00)

MX640R mit geladenem RhB-Sound nach Wahl: (empfohlener VK 104,00)

Zum Vergleich: MX640R mit Standard Sound Collection: (empfohlener VK 89,00)

MX690S mit geladenem RhB-Sound nach Wahl: (empfohlener VK 164,00)

Zum Vergleich: MX690S mit Standard Sound Collection: (empfohlener VK 139,00)

MX690V mit geladenem RhB-Sound nach Wahl: (empfohlener VK 184,00)

Zum Vergleich: MX690V mit Standard Sound Collection: (empfohlener VK 159,00)

Großbahn Sound Decoder mit **Enhancement-Platinen:**

einheitlicher Aufpreis für RhB-Sound: (empfohlener **VK 25,00**)

Verrechnet werden diese Decoder-Type als „normale Decoder“ zuzuzüglich den Aufpreisen „LACOK-DAE“ bzw. „LACOG-DAE“; was in Summe die oben genannten Preise ergibt.

Aktuell verfügbare RhB-SOUND-PROJEKTE FÜR DAMPFLOKS:

RhB G 3/4,

RhB G 4/5 mit externem Taktgeber.

Aktuell verfügbare RhB-SOUND-PROJEKTE FÜR ELEKTROLOKS:

RhB Ge 4/4 I,

RhB Ge 4/4 II,

RhB Ge 4/4 III,

RhB Ge 6/6 II.

Anlässlich der „Tagen der offenen Tür“ bei Digitoys, 29.- 30. November, mit öffentlicher Präsentation der RhB-Sound-Projekte, . . .

. . . waren die Besucher über die Resultate der Soundprojekte sehr erfreut. Eine Gegenprobe mit dem aktuell ausgelieferten Massoth Sound in Kiss Lokomotiven hat den Unterschied markant gezeigt. Besucher, welche im Einzugsbereich der Rhätischen Bahn leben, haben das hohe Maß an Authentizität beteuert.

Die Spezial-Sounds für RhB-Loks sind **zum jetzigen Zeitpunkt nicht aus dem Internet downloadbar, sondern nur in geladener Form in den Decodern** zu beziehen. Dies ist jedoch nur eine Interimslösung, die eingeschoben wird, um keine Zeit zu verlieren. In Kürze werden für „normale“ ZIMO Sound Decoder „Lade-Codes“ angeboten (zum Endkunden-Preis von 15,- bzw. 25,- EUR, identisch mit den Aufpreisen LACOK und LACOG), welche einen „normalen“ Decoder befähigt, Spezial-Sounds für RhB-Loks zu nutzen. Auch andere aufpreispflichtige Sound-Bündel sind in Vorbereitung ! Siehe dazu Kapitel „Der Vertrieb von Spezial-Sound-Projekten“, unten in diesem Newsletter.



. . . Heinz Däppen und seine Sound-Arbeit

Das Fachwissen in Elektroakustik und Aufnahmetechnik nimmt Heinz Däppen aus seiner Physikausbildung. Er hat immer wieder Tonaufnahmen durchgeführt, Bands abgemischt, ist auch mit der CD Produktion in Klassik vertraut und hat reiche PC Erfahrung im Umgang mit Remix Software. Zudem ist Heinz Däppen als Sohn eines Eisenbahners mit allem, was Spurkränze hat, seit früher Kindheit vertraut.

Seit 1992 fährt er seine Gartenbahn mit DCC nach NMRA, selbstverständlich schon damals mit Toneffekten in Echtzeit spielbar.

Ansporn für sein Schaffen ist Echtheit und Authentizität. Die einzelnen Klänge sollen zu einem Ganzen verschmelzen, welches bestmöglich dem Vorbild entspricht. Wer an Standardsound in Grosserienmodellen gewohnt ist, bei denen einzelne oft unecht wirkende Geräusch ausgelöst werden können, wird möglicherweise erstaunt sein, wenn in den RhB Projekten für die ZIMO Decoder die Einzelgeräusche gezielt zu einem „Chor“ verschmelzen.

Heinz Däppen hat von allen 3 Ge 4/4 Typen, der Ge 6/6 II und diversen anderen Fahrzeugen, wie den beiden Dampfloktypen der Rhätischen Bahn weit über 200 Tonaufnahmen durchgeführt. Diese Tonaufnahmen hat er an 5 Tagen im Kanton Graubünden an 10 Standorten der Strecke entlang, in 8 Bahnhöfen und in der Hauptwerkstätte in Landquart aufgezeichnet. Er hat sich die Abläufe in den Loks erklären lassen und sich intensiv mit den Vorgängen wie dem Auf- und Abrüsten der Loks befasst, welches bei jeder Fahrtrichtungsänderung des Zuges, außer beim Rangierdienst, stattfindet. Er war dazu entlang dem ganzen Streckennetz bis Davos, Arosa über Bergün hinaus an die Albula hinauf unterwegs.

Ein besonderes Verdienst hat auch sein Freund und Clubkollege, Herr Casal. Er als Einheimischer hat Herrn Däppen an die akustisch schönsten Stellen an der Strecke dirigiert und vor Ort Kontakte zur RhB geknüpft. Ebenfalls großer Dank gebührt den Exponenten der Rhätischen Bahn, welche die Aufnahmen mit viel Geduld und fachlich wertvollen Informationen unterstützt haben.

Die Aufnahmen sind allesamt von hervorragender Qualität gelungen. Dabei sind auch solche der im Bahnbetrieb längst abmontierten, mechanischen Zugankunfts-Glocken der Stationen im historischen Originalzustand zu tätigen, Dazu gehört beispielsweise auch das Aufziehen der Schlagwerke etc.

Neben RhB beschäftigt sich Heinz Däppen auch intensiv mit Amerikanischen Eisenbahnen: Schon bald sollen Perlen angeboten werden wie Rio Grande C-16, Climax Waldbahnlok, Southern Pacific Cab Forward.

Der Vertrieb von Spezial-Sound-Projekten:

Im Vergleich zum Wettbewerb (was den höher-qualitativen Sektor betrifft) sind ZIMO Sound Decoder oft für weniger Geld erhältlich, obwohl der Herstellungsaufwand auf Grund zusätzlicher Leistungsmerkmale eher höher ist. Dieser für den Anwender erfreuliche Sachverhalt ist nicht nur darauf zurückzuführen, dass sich ZIMO damit keine „goldene Nase“ verdient, sondern auch darauf, dass die Kosten für die Erstellung und Wartung von (beispielsweise) 200 Sound-Projekten nicht auf die Käufer übergewälzt werden.

Es gibt auch eine Reihe von Sounds und Sound Collections in der ZIMO Datenbank, die kostenfrei zur Verfügung stehen, und diese werden auch ständig mehr. Das sind einerseits die besonders wichtigen

Fahrzeuge, andererseits solche, die aus Auftragsarbeiten für Hersteller abstammen, sowie solche, die von engagierten Anwendern zur Verfügung gestellt werden.

Sehr aufwändige Sound-Projekte wie z.B. die RhB-Loks müssen aber anders, d.h. letztlich von den Anwendern finanziert werden. Für einen Mehrpreis pro Decoder von 15,- bis 25,- EUR (je nach Typ und Art des Sounds) besteht nach unseren Recherchen auch durchaus allgemeines Verständnis; nicht so sehr allerdings für die zwangsläufig damit verbundenen administrativen Belästigungen. Wir versuchen diese daher so gering wie möglich zu halten, ohne sie allerdings gänzlich vermeiden zu können (wie das leider allgemein bei urheberrechtlich geschützter Ware der Fall ist ...).

Für den End-Anwender (wahrscheinlich ab Anfang 2009):

- Grundlage für sämtliche Sounds (sowohl kostenfreie von der ZIMO WebSite als auch Spezial-Sounds wie die RhB-Sounds) sind einheitlich die „normalen“ ZIMO Sound Decoder, unabhängig von der Art ihrer Beschaffung.

- Jeder Decoder besitzt eine eindeutige **Decoder-ID** (4 Zahlen, jeweils 0 bis 255, über CV's auslesbar, aber nicht veränderbar). Gegen Mitteilung dieser ID an ZIMO oder einen dafür autorisierten Partner (z.B. auch den Sound-Autor) erhält der Anwender (... zunächst leider eine Zahlungsaufforderung, und danach) einen **Lade-Code**, gültig für ein bestimmtes Bündel von Sound-Projekten (z.B. RhB von Heinz Däppen). Der Lade-Code gilt nur für den betreffenden Decoder. Mehrfachanforderungen von Codes für mehrere Decoder werden natürlich möglich sein.

- Der Lade-Code wird im Zuge des Sound-Lade-Vorganges über ZSP (oder in Zukunft ZIRC) eingegeben, was den Decoder befähigt, das Sound-Projekt zu benutzen. Alternativ kann der Lade-Code direkt in den Decoder per CV-Programmierung eingegeben werden, was diesen befähigt, sämtliche Bündel-Projekte (z.B. alle RhB Sounds von Heinz Däppen) ohne weitere Eingaben in ZSP zu benutzen, einschließlich zukünftiger Varianten.

Für Fahrzeug-Hersteller und Händler bzw. als Alternative für End-Anwender:

- Decoder können (gegen Aufpreis) bereits von ZIMO mit der erforderlichen Freischaltung (also der Lade-Code bereits werksseitig eingegeben) geliefert werden, oder auch mit dem bereits geladenem Sound-Projekt.

Interimslösung für Dezember 2008:

- Da die Software für das verschlüsselte Laden von Sound-Projekten in die Decoder noch nicht fertig gestellt ist, können in diesem Zeitraum Spezial-Sound-Projekte der RhB-Loks nur innerhalb von werksseitig geladenen Sound Decodern bezogen werden. Mit einem der nächsten Software-Updates werden diese Decoder jedoch auch tauglich für das Laden anderer und modifizierter RhB-Sounds, genauso wie die dann neu ausgelieferten.

Frage: Ginge das alles nicht einfacher ? Beispielsweise indem ZIMO die Rechte für Spezial-Sounds dem Autor abkauft, und der Allgemeinheit der ZIMO-Anwender zur Verfügung stellt ?

Antwort: Wie oben bereits angedeutet, würden dann die Decoder allgemein teurer werden ..., aber es gibt auch noch einen anderen Grund: Mit der einmaligen Aufnahme der Original-Sounds und der Erstellung des Sound-Projekts ist die Arbeit des Sound-Autors (wie z.B. Herrn Däppens) nicht abgeschlossen. Denn ein essenzieller Vorteil der ZIMO Produkte ist es bekanntlich, dass die Software laufend verbessert wird, und die neuen Versionen allen Anwendern (kostenfrei) zur Verfügung gestellt wird (Decoder-Update ohne Öffnen der Lok, Software-Laden aus dem USB-Stick ...). Häufig verbessern diese Software-Updates auch die Möglichkeiten der Sound-Wiedergabe, und um diese voll zu nützen, müssen auch die Sound-Projekte adaptiert werden. Die ZIMO Anwender profitieren also von der langfristigen Zusammenarbeit mit den Sound-Autoren, die daher am weiteren Verkauf der Decoder beteiligt werden sollen.

Frage: Können bereits früher ausgelieferte ZIMO Sound Decoder für die neuen RhB-Sounds verwendet werden ?

Antwort: Ja, in diesen Fällen wird im Zuge des Updates auf eine der nächsten Software-Versionen eine automatische Decoder-ID gebildet (eine Zufallszahl), für welche der Anwender genauso wie für eine echte Decoder-ID den dazupassenden Lade-Code bestellen kann.

Frage: Was hat die hier erwähnte Decoder-ID mit jener Decoder-ID zu tun, die oft im Zusammenhang mit RailCom genannt wird ?

Antwort: Ja, es handelt sich um dieselbe Decoder-ID, und ist damit auch eine Vorleistung auf die zukünftige automatische Anmeldung von neu auf die Anlage kommenden Loks mit unbekannter Fahrzeugadresse.

ZIMO Decoders with Special Sound for RhB-Locos now available.

The Sound Projects from Heinz Däppen: Original, Swiss and Authentic.

Heinz Däppen is a Swiss Railway Modeller who is an expert in the sounds of the Rhätischen Bahn and has worked through the night on these Projects for the ZIMO Sound Decoder. See more details later!

Unfortunately, these very complex special Sound Projects cannot be supplied without additional cost. A supplement of 15,- bis 25,- EUR (on the base price of the decoder) has to be charged!

PRICE of the RhB-ZIMO-DECODER

valid for Dec. 2008 und Jan. 2009, delivery from about 10. December 2008.

MX640 or. MX640D with selected RhB-Sound loaded : (RRP 102,00)

For comparison: MX640 or MX640D with Standard Sound Collection: (RRP 87,00)

MX640R with selected RhB-Sound loaded: (RRP 104,00)

For comparison: MX640R with Standard Sound Collection: (RRP 89,00)

MX690S with selected RhB-Sound nach Wahl: (RRP 164,00)

For comparison: MX690S with Standard Sound Collection: (RRP 139,00)

MX690V with selected RhB-Sound nach Wahl: (RRP 184,00)

For comparison: MX690V with Standard Sound Collection: (RRP 159,00)

Large Scale Sound Decoder with **Extended Circuit Board:**

Standard surcharge for RhB-Sound: **(RRP 25,00)**

These Decoder Types are charged as "Normal Decoder" with a surcharge on the normal price "LACOK-DAE" or "LACOG-DAE"; which results in the prices specified above.

Naturally the usual **Dealer and Volume Discounts** apply, including when ordered with decoders without Special Sound..

Available RhB-SOUND-PROJECTS FOR STEAM LOCOS:

RhB G 3/4,

RhB G 4/5 with external clock.

Available RhB-SOUND-PROJECTS FOR ELECTRIC LOCOS:

RhB Ge 4/4 I,

RhB Ge 4/4 II,

RhB Ge 4/4 III,

RhB Ge 6/6 II.

On the occasion of the Open Day at DigiToys, 29.- 30. November, with public presentation of the RhB-Sound-Projects, . . .

. . . the visitors were very pleased with the results of the Sound Projects. A comparison with the latest Massoth sound in Kiss locos showed a marked improvement. Visitors who live in the RhB area vouched for the high level of authenticity.

The special sounds for RhB-Loks are **are not available for download via the Internet at the moment**, and are **only available pre-loaded in sound decoders**. This is however only an interim solution in order to not lose time. Soon, normal ZIMO Sound decoders will be offered with special load codes (with a supplementary price from 15 to 25 euros, the same as the LACOK and LACOG), which will enable you to download and install Special Sounds such as the RhB ! Other sound collections with special surcharges are under preparation. See the section on "Selling of Special Sound Projects" later in this Newsletter.



... Heinz Däppen and his work in Sound

Mr. Däppen has a degree in Physics which laid the foundation for his knowledge in electro acoustics and recording technologies. As a son of railroad employee it is quite natural that anything that has to do with wheel flanges is part of his DNA. He started already in his teen years sound recordings, studio work with bands, and recording classics in CD quality. He has extended experience using Remix software and PC technology.

He is using for his own garden railroad NMRA standard DCC since 1992 and of course since then with real-time sound effects. Since day one Mr. Däppen was driven by adhering to prototype and authenticity. Individual sounds needed to merge into a complete sound experience that matches the real world—a requirement for TrueSound DCC™. Using the ZIMO RhB-sounds for the first time, you will wonder what where others thinking? You will realize that the TrueSound DCC™ RhB projects combine individual sounds into a “chorus” experience, a true reflection of the real world. Mr. Däppen recorded more than 200 sound samples for the creation of TrueSound DCC™ for Ge 4/4 I, Ge 4/4 II, Ge 4/4 III, Ge 6/6 II, and G 3/4 (others to follow, including sounds for stationary decoders in station buildings on the RhB). These recordings were made over 5 days in the Swiss Canton Graubünden at:

- 10 different positions alongside the RhB tracks
- 8 stations
- Main repair and maintenance facility in Landquart.

Rhb personal explained to him the operational sequences as well as startup and shutdown procedures, which actually happen with every directional change, except for shunting operations. He traveled for this purpose on the entire network to Davos, Arosa via Bergün and up to Albula. Special thanks have to go to his friend and club member, Mr Casal. As a native to the region he directed Mr. Däppen to the acoustically best sides and arranged the direct contacts to the RhB. All recordings are from exceptional quality including the now already dismantle legendary RhB station bells. His love for detail made him of course include the winding sounds of these mechanical bells.

Besides the RhB, Mr. Däppen passions belong to the American railroads. Soon our TrueSound DCC line will be extended to the Rio Grande C16, Climax logging locomotive, and Southern Pacific Cab Forward.

The selling of Special Sound Projects:

In comparison with the competition (in the high-quality sector) ZIMO Sound Decoder are often available for a lower price, although the manufacturing costs are high due to the additional capabilities. This situation is attributed to the fact that ZIMO try not to earn a special premium for sound decoders and do not try to charge the cost of production and maintenance of over 200 Sound Projects. .

There are a set of Sound Projects and Collections of Sound Projects freely available on the Zimo website and more will become available. On the other hand, there are special requests for important locos coming from loco manufacturers and users.

Very complex Sound Projects like the RhB need to be financed differently, i.e. in the long run by the users. An additional price of 15 to 25 euros (depending on the type and kind of sound), seems reasonable, but produces various annoying administrative overheads. We try to keep these as low as possible, but cannot completely avoid them (as is the case with any copyrighted material).

For the End-User (probably from the beginning of 2009):

- The basic principles for loading sound projects should be the same for free Sound Projects (from the ZIMO website) and Special Sound Projects like the RhB Sound Projects .

- Each decoder will have a unique Id (4 numbers from 0 to 255, using CVs that cannot be changed). Each decoder Id can then be registered via a website (ZIMO or a ZIMO Partner) and (on payment of a fee) will receive a load code valid for a specific collection of sound projects (e.g. RhB of Heinz Däppen). The Load Code is only valid for the decoder identified by the Id. Multiple request for several decoders will be possible.

- The Load Code can be entered during the load procedure via ZSP (or in the future ZIRC), and this will enable the decoder to use the special Sound Project. Alternatively, the Load Code can be entered directly into the decoder via normal CV programming and this will enable the use of the relevant Special Sound Projects (e.g. RhB of Heinz Däppen) without further input via ZSP.

For Loco Manufactures and Dealers and/or as alternative for End-Users:

- Decoders can be supplied (for an additional fee) with the Load Code already installed and (optionally) with the Special Sound Project pre-loaded.

Interim solution for December 2008:

- Since the software for Load Codes is not yet installed in the decoders, the special sound projects of the RhB locos can only be obtained pre-loaded into sound decoders for the time being. With one of the next software updates, these decoders will become suitable for loading modified RhB sounds, just like the newly delivered sound decoders.

Question: Couldn't this be much simpler? For example, why don't ZIMO buy the sounds from the authors and make them available publicly?

Answer: As already mentioned above, this would increase the price of all sound decoders ..., but there is another reason: With the introduction of Original Sounds and the production of Sound Projects by sound authors (for example. Heinz Däppen) the work is not finished. Because the well-known advantage of ZIMO products is that the software is constantly improved, and the new versions are made available to the end-users cost free (decoder updates without opening the loco, software loading from the USB-Stick ...). Frequently these software updates improve the possibilities for the sound projects, and, in order to be fully utilized, the Sound Projects need to be adapted. The ZIMO Users gain from the long-term co-operation with the Sound Authors, who will be compensated from the sale of more sound decoders.

Question: Can already purchased sound decoders be used for RhB sounds?

Answer: Yes, in this case, during one of the future software version updates, a random Id code will be generated in the decoder, and the User can then order a suitable Load Code.

Question: What does the Decoder Id mentioned in this context have to do with the Id used in RailCom ?

Answer: Yes, this is the same Decoder Id and is therefore a foundation for the future automatic registration of a particular loco with an unknown address, when added to the layout.

Mit freundlichen Grüßen / with best regards

Peter W. Ziegler
ZIMO ELEKTRONIK
Tel +43(1)8131007
Fax +43(1)81310078
www.zimo.at